

Los materiales didácticos como facilitadores de experiencias interculturales. Una propuesta metodológica

*Rosa Esther Delgadillo Macías**

Resumen: Los materiales didácticos entendidos como los instrumentos que median las acciones entre el profesor y los estudiantes, se convierten en elementos indispensables en un salón de clases multicultural ya que permiten conocer a los alumnos formas de pensar y actuar, saberes de un pueblo a través de su lengua, tanto oral como escrita.

Los materiales deben ayudar a los alumnos a desarrollar la capacidad de relacionar entre sí la cultura de origen y la cultura extranjera; la capacidad de cumplir el papel de intermediario cultural y de abordar con eficacia los malentendidos interculturales y las situaciones conflictivas; la capacidad de analizar e interpretar contenidos socioculturales transmitidos a través de la lengua, que ayudan a la comunicación intercultural e identificar diferencias proxémicas.

Palabras clave: interculturalidad, diseño de materiales, enseñanza de lenguas, actividades de aprendizaje.

La cultura da al hombre la capacidad de reflexionar sobre sí mismo. Es ella la que hace de nosotros seres específicamente humanos, racionales, críticos y éticamente comprometidos. A través de ella discernimos los valores y efectuamos opciones. A través de ella el hombre se expresa, toma conciencia de sí mismo, se reconoce como un proyecto inacabado, pone en cuestión sus propias realizaciones, busca incansablemente nuevas significaciones, y crea obras que lo trascienden. (UNESCO, 1982).

INTRODUCCIÓN

Hablar de interculturalidad nos remite a una serie de presuposiciones semánticas que van desde la consideración de la identidad cultural en otros contextos sociales y nacionales hasta la perspectiva educativa, concretamente la enseñanza de lenguas extranjeras, donde la diversidad cultural de

* Doctora en Literatura, profesora-investigadora titular en el Centro de Enseñanza para Extranjeros. Ha impartido cursos de español como lengua extranjera y en los programas de formación de profesores, asimismo, es autora de diversos materiales para la enseñanza del español a extranjeros.

los alumnos permite establecer un diálogo que, como señala Rodrigo (1999: 242), debe ser crítico, pero también autocrítico; diálogo que inicia por la aproximación y el conocimiento de la otra cultura.

Siguiendo a Encarnación Soriano (2004), podemos decir que:

La interculturalidad implica la creación y asunción de actitudes entre todos los miembros de la comunidad educativa que favorezcan la convivencia entre personas de diferentes etnias, culturas y razas. Pero las actitudes no se aprenden estudiando las lecciones de un libro, sino que se crean y potencian actuando diariamente de manera adecuada. (10)

En el ámbito de la enseñanza de lenguas extranjeras, los materiales didácticos juegan un papel muy importante, ya que es a través de ellos, como se van transmitiendo las actitudes de la cultura meta, conformando, de esta manera, los elementos que conllevan a la nueva cultura a la que se está accediendo y que sirven de referentes en el encuentro de varias culturas. Esto es, sirven de mediadores en ese diálogo intercultural.

Los materiales didácticos deberán, por ende, favorecer la comunicación intercultural¹ en tanto portadores de referentes asociados a las manifestaciones culturales de los pueblos Francisco J. García Marcos (citado por Soriano, 2004).

Diseñar actividades con la finalidad de establecer esa comunicación requiere considerar las competencias generales que debe desarrollar un alumno: el saber, el saber hacer, el saber aprender, el saber ser y el saber ser con el otro.

Según el Marco Común Europeo de Referencia [MCER] (2000), el saber corresponde al conocimiento declarativo: información que el sujeto es capaz de representarse y verbalizar, en relación con personas, objetos, acontecimientos, entidades abstractas, fenómenos o con las relaciones que se establecen entre ellos (conexiones lógicas, interpretaciones); se configuran a partir del aprendizaje académico, el interés personal o la experiencia.

El *saber hacer* es la destreza o habilidad: el dominio de una serie de procedimientos debidamente coordinados y secuenciados que, gracias a la experiencia, el sujeto es capaz de expresar en conductas concretas de forma consciente o inconsciente.

El *saber ser* es la competencia existencial; incluye la motivación, o sea, el conjunto de factores que disparan y vigorizan la conducta del sujeto y la orientan en una dirección concreta: motivos, intenciones, curiosidad, interés, necesidad, actitud, representada por la disposición cognitiva del sujeto (cognitiva, afectiva, conductual) que condiciona sus respuestas ante la realidad y ante los hechos.

1 La comunicación intercultural representa un reto teórico en cuanto a que no hay homogeneidad en lo que se refiere al análisis lingüístico. Hay que buscar alternativas en modelos que consideren la lengua natural de la vida diaria, así como el habla informal [...] hay que buscar los determinantes socioculturales de significado y uso (Delgadillo, 1999: 34).

Saber aprender es la capacidad representada por el conjunto de disposiciones de tipo genético susceptibles de desarrollarse a través de la experiencia y dar lugar así a conocimientos y habilidades o destrezas y actividades que forman parte de las competencias generales.

Los materiales didácticos nos ayudan a desarrollar estas competencias generales al tener como objetivo didáctico la adquisición de la competencia intercultural de los estudiantes que involucra, además, aspectos lingüísticos, socioculturales, pragmáticos y estratégicos.

Los aspectos lingüísticos se asocian con el alcance y la calidad de los conocimientos relacionados con el sistema formal de la lengua y con la organización cognitiva en cuanto a la forma en que estos conocimientos se almacenan, así como su accesibilidad (activación, recuperación y disponibilidad). A los componentes socioculturales corresponden las convenciones sociales, las normas sociales de comportamiento, la comunicación lingüística, los registros y variantes lingüísticas y los diversos saberes que conforman la conducta humana de una determinada sociedad. El uso funcional de los recursos lingüísticos (producción de funciones de la lengua, de actos de habla) sobre la base de escenarios o intercambios comunicativos que conforman la competencia pragmática, deben estar presentes en los materiales que se empleen en el salón de clases.

Finalmente, estos materiales deberán ayudar al alumno a desarrollar su capacidad de aprender al ir descubriendo lo que es diferente en la otra lengua, en la otra cultura, en otras personas, en otras áreas de conocimiento. Esto es, el alumno irá "desarrollando su competencia intercultural al adaptarse y desenvolverse con éxito en distintas situaciones en las que se relaciona con personas de comunidades diferentes a la suya o interpreta hechos y productos culturales propios de estas comunidades." (Plan Curricular del Instituto Cervantes [PCIC], 2006)

ENFOQUE METODOLÓGICO²

La metodología propuesta se basa en los conceptos de sentir, pensar y actuar; a partir del respeto y la convivencia entre los individuos y los grupos culturalmente diferentes, se persigue, a través del proceso enseñanza aprendizaje del español como segunda lengua y la cultura mexicana, para así lograr los siguientes objetivos:

- Propiciar la integración de grupos cooperativos.
- Fomentar el estudio independiente y el trabajo cooperativo.

² Este apartado fue tomado de *El currículo intercultural. Didáctica general*. (2002) Madrid: Pearson.

- Establecer altos niveles de afectividad y cordialidad en el grupo.
- Desarrollar habilidades para que el alumno pueda empatizar con otros miembros de su grupo:
 - tolerar la ambigüedad;
 - adaptarse a la comunicación;
 - expresar sus expectativas;
 - autoevaluarse.

Por lo tanto, el enfoque metodológico propuesto para el diseño de los materiales tiene como base la consideración de que el conocimiento humano no se da, sino hasta el encuentro con el otro, nunca aparece aislado, pues surge del diálogo entre las personas.

Este enfoque:

- Tiene como principal objetivo el desarrollo de habilidades que permitan a los alumnos: a) descubrir la propia identidad cultural, b) conocer en profundidad las competencias básicas, c) poner en juego su lengua materna, d) descubrir distintas formas de vivir y expresarse, e) participar en experiencias interculturales y f) analizar críticamente las tablas de valores de cada cultura.
- Se centra en la acción, en la medida en que considera a los usuarios y alumnos que aprenden una lengua principalmente como agentes sociales, como miembros de una sociedad, que tiene tareas (no sólo relacionadas con la lengua) en una serie de determinadas circunstancias, en un entorno específico y dentro de un campo de acción concreto.
- Parte del uso de la lengua —que incluye el aprendizaje— comprende las acciones que realizan las personas, quienes, como individuos y como agentes sociales, desarrollan una serie de competencias, tanto generales como comunicativas lingüísticas en particular. Las personas utilizan las competencias que se encuentran a su disposición en distintos contextos y bajo distintas condiciones y restricciones, con el fin de realizar actividades propias de la lengua que conllevan a procesos para producir y recibir textos relacionados con temas en ámbitos específicos, poniendo en juego las estrategias que parecen más apropiadas para llevar a cabo las tareas que han de realizar.
- Es un enfoque basado en la acción, también tiene en cuenta los recursos cognitivos, emocionales, volitivos, así como toda la serie de capacidades específicas que un individuo aplica como agente social.

- Considera que el contexto juega un papel muy importante por referirse al conjunto de acontecimientos y de factores, tanto internos como externos a la persona, dentro del cual se producen los actos de comunicación. Representa la suma de las condiciones naturales, sociales y culturales en las que se sitúa una obra, discurso o enunciado.
- Contextualiza las actividades de la lengua dentro de los siguientes ámbitos:
 - *Público*: todo lo relacionado con la interacción social corriente (entidades empresariales y administrativas, los servicios públicos, las actividades culturales y de ocio, los medios de comunicación).
 - *Personal*: comprende las relaciones familiares y las prácticas sociales individuales.
 - *Profesional*: actividades y relaciones de una persona en el ejercicio de su profesión.
 - *Académico*: se relaciona con el contexto de aprendizaje o formación (institucional). Considera la reflexión sobre lo aprendido como un aspecto fundamental.

APLICACIÓN DEL ENFOQUE

Llevar al salón de clases una propuesta como la anteriormente citada requiere que el profesor tenga presente el conocimiento, las habilidades y las actitudes que conforman la competencia intercultural que trasciende el enfoque tradicional de la competencia comunicativa.

Una propuesta basada en la interculturalidad debe considerar no sólo las diferencias que se encuentran en la lengua, sino también como señala Pilar Arnaiz (citada por Soriano, 2004: 17) en la cultura, la religión, el género, la discapacidad, el estado socioeconómico, el marco geográfico y otras como diferentes intereses y estilos de aprendizajes.

Al diseñar los materiales didácticos (actividades y tareas) es necesario pensar en aquellos contenidos que ayuden al alumno a desarrollar estrategias para que pueda captar, elaborar, interpretar la información a la que se encuentre expuesto sobre hechos y productos culturales. Predisponerlo a que ponga en juego sus sentimientos, emociones, ideas, creencias y valores; a que vaya construyendo una nueva identidad cultural que confrontará con su propia identidad.

La organización del modelo parte de una metodología que incluye: objetivos, actividades y tareas, estrategias didácticas, recursos didácticos y evaluación.

Para lograr el éxito de esta metodología es necesario crear los espacios o escenarios pertinentes para la generación e integración de nuevas ideas, a partir de la experiencia de los participantes, así como también propiciar los espacios de reflexión, para que los alumnos puedan evaluar el trabajo de otros y autoevaluarse con base en las experiencias de aprendizaje obtenidas.

Las tareas que aquí proponemos (siguiendo a Richards, 1986: 289), se definen en función de lo que el alumno hará en la clase y que lo prepararán para realizar tareas del mundo real; por lo tanto, se convertirán en tareas de aprendizaje o posibilitadoras.

Estas tareas las podemos clasificar en tres tipos:

1. Tareas para examinar, organizar y categorizar

- Destacar información importante:
 - A partir de palabras y grupos de palabras clave, grupo de ideas, nombres de personas y lugares. Información numérica, frases y palabras que expresen colores, sonidos, sentimientos y acciones.
 - A partir de títulos y subtítulos, formato del documento, palabras en negritas o subrayadas, ilustraciones para identificar o especular sobre componentes, contenido, género y naturaleza del texto.
 - Desde la perspectiva temporal: eventos en presente, pasado o futuro.
- Hacer predicciones:
 - A partir de un segmento, por el título o el tema, la forma y los rasgos de las voces que se escuchan sobre el propósito del texto (opinión, descripción, narración, anuncios, entonación, causa y efecto).
 - A través de preguntas, los elementos de contraste y su posible interpretación.
- Investigar y hacer resúmenes a partir de:
 - Información específica o categorías de información, como establecer expectativas antes de la lectura (prelectura).
 - Las respuestas a preguntas señaladas por el profesor.
 - La solución apropiada de los títulos de los párrafos.
 - La selección de dibujos, objetos, gráficas. Todo eso deberá ser asociado con el texto.

2. Tareas de pensamiento

- Tipificar y categorizar. Se conduce al estudiante a la:
 - Elaboración de listas en las que se presenten acciones, objetos y emociones dentro de categorías.
 - Descripción de conductas dentro de la categoría de contextos.
 - Descripción de conductas en un contexto dado dentro de categorías de apropiado/inapropiado.

- Descripción de conductas dentro de categorías de la cultura de una ciudad meta.
- Selección de listas de cualidades, valores. Por ejemplo: emplear proverbios de la cultura 2 (C2) para ser interpretados con base en la cultura 1 (C1), tomar de fotos o dibujos aquellos aspectos que mejor comuniquen un tópico dado en C1 o en C2, de palabras agrupadas, las palabras que no pertenecen a ese conjunto o de palabras o frases apropiadas para completar un pasaje cerrado, describiendo un aspecto de las convenciones de la C1.
- Asociar y marcar:
 - Listas de gente con listas de objetos; listas de objetos con listas de eventos; lista de gente con lista de expresiones; lista de gente con lista de acciones, lista de acciones con lista de contextos.
 - Lugares, acciones, sentimientos, gente, objetos (a partir de grabaciones o audiovisuales).
- Observación de palabras clave que expresen oposición o contraste a partir del empleo de videos donde los personajes muestren variedad de valores, normas y actitudes.
- Describir:
 - Verbalmente o con dibujos las imágenes inspiradas por palabras, frases, diálogos o descripciones verbales.
 - Verbalmente las observaciones, acciones, sentimientos resultantes de lo visto en una fotografía, en una ilustración o en un video.
- Ordenar / organizar a partir de empleo de la técnica de lluvia de ideas:
 - Experiencias y antecedentes en forma de red o gráfica. Ejemplo, Un día de fiesta en México. Los estudiantes inventan una red, donde, en los ejes horizontales se marca el tiempo del día y en los verticales la gente, los miembros de la familia. Se asocian las actividades con una intersección.
 - Cronológicamente listas de acciones o expresiones asociadas con una transacción o evento.
 - Palabras en grupos entre listas largas de palabras y agrupaciones.
- Encadenar las palabras para construir una historia. Clasificar:
 - De una lista, de acuerdo al significado, los valores encontrados, a partir de su forma de ver el mundo. Aquí se puede emplear un diferencial semántico para adjetivos bipolares.
- Simular:
 - Transacciones o situaciones en contextos definidos para revelar aspectos de la cultura meta.
 - La conducción de una entrevista con motivos de la cultura C2.

- Hacer predicciones e hipótesis:
 - Sobre lo que pasará en la siguiente secuencia de eventos o acciones asociadas con un contexto dado.
 - Sobre lo que uno debería o podría decir en determinadas situaciones encontradas en el texto.
 - Sobre las interpretaciones, reacciones, descripciones propuestas por palabras clave, frases, o intercambios encontrados en el texto.

3. Tareas para la interpretación:

- Elaborar una imagen a partir de la lectura de fragmentos de la narración.
- Dar significado a metáforas que aparezcan en el texto.
- Hacer preguntas al texto: ¿quién?, ¿qué?, ¿dónde?, ¿cuándo?, ¿por qué?
- Establecer un diálogo entre los estudiantes, a partir de las respuestas que les dió el texto.
- Evaluar sus apreciaciones conforme a su cultura.

Estas tareas se realizan dentro de las siguientes actividades:

- De integración. Son de dos tipos: las relacionadas con el grupo y las de acercamiento al texto. En las primeras, se busca que haya similitud en las respuestas dadas por los alumnos a una pregunta del profesor. La segunda, investigar el conocimiento de algunas palabras o frases del texto para que los alumnos hagan predicciones.
- De producción. Parten de las expectativas³ de los estudiantes, de sus dudas, intereses y conocimientos de la cultura meta, provocados por el léxico del texto. Aquí se deberá dejar que el alumno utilice imaginativamente el contexto; que reconstruya de una manera amena el repertorio que forma parte del aspecto significativo del texto, aquellos datos que respondan a las preguntas: ¿Qué me dice este texto?, ¿en qué época está ubicado? Siguiendo la propuesta PCIC (2006) con relación a los referentes socioculturales, tomamos el concepto de fases de aproximación, profundización y consolidación para la elección de los temas y el diseño de actividades, así como el concepto texto cultural.

³ El proceso de comunicación humana no sólo se reduce a una interdependencia física o de respuestas entre la fuente y el receptor, sino que también implica un conjunto de predicciones. Los receptores seleccionan los mensajes de acuerdo a la imagen que se han formado de la fuente y a sus expectativas en relación al tipo de mensajes que emitirá. (López, *et al.*, 1999: 101)

Consideraciones en torno al concepto texto cultural

Todo en una cultura puede verse como una forma de comunicación. Por tanto todo, todo lo que existe o sucede puede ser considerado como un “texto”, mediante el cual la cultura se expresa en un proceso de intercambio siempre en movimiento. Mijail Bajtín (1995) señaló como esencial la naturaleza dialógica del lenguaje y de cualquier otro proceso semiótico (incluyendo la cultura misma), idea que compartimos y creemos, además, que la comunicación es un fenómeno que debe verse como un proceso donde el significado es producido, reproducido e intercambiado siempre bajo condiciones sociales específicas, por medio de formas materiales y agentes diversos.

- El acto comunicativo nos remite al contexto de la situación, en el que encontramos un número infinito de propósitos de una función particular como lo sería: ordenar, describir, narrar, agradecer, rechazar, invitar, negar y otras más.
- La representación de ese contexto de la situación, en esta propuesta, se hace a partir de un *texto cultural* al que definimos siguiendo a Lotman (1996: 109), como un sistema funcionando, jerárquicamente organizado, que representa la vida social y colectiva de los grupos humanos regulada, principalmente, por la lengua y sus manifestaciones históricas, artísticas, (música, arquitectura, mitos y literatura) así, el texto literario nos permite establecer una interacción dialógica entre lo explícito y lo implícito, entre lo encubierto y lo revelado, según lo propuesto por Iser (1987: 121-143).

PROPUESTA DEL MATERIAL DIDÁCTICO⁴

Este material titulado *Los primeros pobladores de México* está conformado por un texto, un mapa e imágenes.

El objetivo del material es que a través de las actividades propuestas, los alumnos identifiquen las características de los primeros pobladores de México, con la finalidad de que confronten su identidad histórica con la de los primeros habitantes de México.

⁴ Como punto de partida se eligió un texto de un material de la asignatura Historia de México empleado en el CEPE, elaborado por el Mtro. Gustavo Peña Hernández.

Ámbito académico

Actividades de integración. Ubicación del tema.

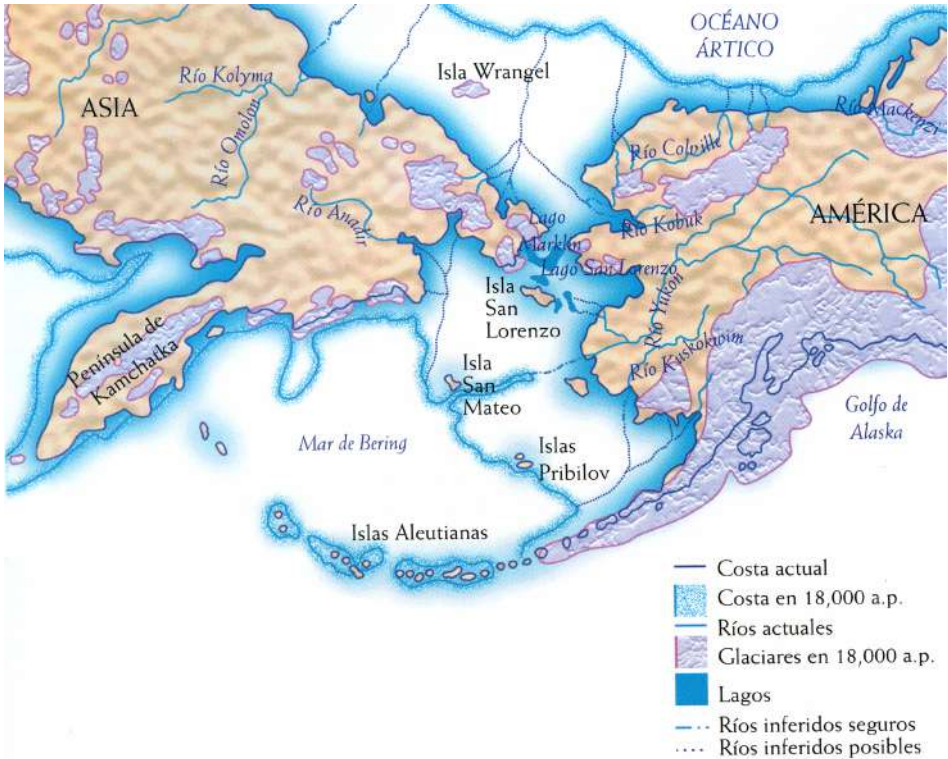
1. Lee el título del texto y elige el tema del que vamos a hablar en esta clase:

- El inicio de México
- Los primeros pobladores de México
- Los primeros mexicanos

Los primeros pobladores de México

El origen del hombre en el continente americano se remonta a 40 000 años antes de Cristo.

La teoría de Bering afirma que el hombre primitivo de América proviene de Asia y que llegó a América en lentas y pequeñas oleadas por el noreste del continente a través del estrecho congelado de Bering.



Plataforma Bering-Chukchi.

Los paleontólogos y antropólogos afirman que los habitantes del noreste de Asia, eran nómadas y que se dedicaron a la caza y a la recolección de frutos, y que al seguir a los animales pasaron de manera accidental al continente americano.

Poco a poco pasaron al interior de América en busca de un mejor clima, de más caza y de abundantes frutos. Algunos grupos conocieron el fuego en Asia y fabricaron instrumentos de piedra, canastas sencillas y trataron las pieles de animales para protegerse del frío. Su organización social era simple; se agruparon por familias para tener seguridad y conservar sus pertenencias.

Buscaron mejores lugares para vivir, algunos se quedaron en regiones conocidas y otros buscaron nuevos horizontes. Vivieron temporalmente de acuerdo a la existencia de agua y caza, y habitaron en cuevas en las que dejaron algunas pinturas rupestres.



Pinturas rupestres. Baja California.

Los paleontólogos afirman que 14 000 años a. C., debido a los cambios de clima, muchos de los grandes mamíferos se extinguieron y el hombre primitivo tuvo que cambiar de alimentos y depender más de los vegetales, para ello, cuidó y seleccionó las plantas silvestres, se originó la agricultura y empezó el cultivo del maíz, la calabaza, el frijol y el chile que fueron muy importantes para los pobladores del centro y sur de lo que hoy es México.

Algunos grupos de hombres primitivos permanecieron más tiempo en los lugares con agua, donde la tierra era más rica, domesticaron animales como: guajolotes, perros, patos y dejaron las cuevas para construir casas con ramas y troncos, después adobe y piedra. Tejieron la palma y fabricaron ollas, figuras y vasijas de barro; trabajaron el algodón, tallaron piedras y se hicieron sedentarios al vivir en aldeas y pueblos.

Cuando la población creció, las actividades se dividieron, algunos se dedicaron a la caza y a la recolección, otros al cultivo y a cuidar las plantas, a tejer canastas, a trabajar el barro y la madera. Descubrieron nuevas técnicas agrícolas y construyeron represas y canales, se utilizó la coa y aprendieron a formar chinampas.



El intercambio de mercancías con pueblos vecinos (trueque), se hizo común y nació el comercio, al acumular productos y animales las aldeas y pueblos se convirtieron en ciudades que, con el tiempo, se volvieron centros de poder religioso y militar.

Algunas ciudades se volvieron complejas, al existir sacerdotes, y militares se formó una nobleza —los señores— que dieron origen a los señoríos, también nacieron oficios más especializados y complicados: astrónomos, médicos, administradores, artesanos, artistas, comerciantes, etcétera. Las ciudades más poderosas dominaron a las débiles quienes tuvieron que pagar tributos y fueron obligadas a entregar alimentos, mantas, piedras, animales, plumas de colores, vasijas de barro decorado y otros objetos.

Realización de tareas para examinar, organizar y categorizar

2. Escucha y completa:

1. El origen del hombre americano data de _____ años antes de Cristo.
 - a) 4 000
 - b) 40 000
 - c) 400 000
2. Los hombres asiáticos eran _____.
 - a) nómadas y cazadores
 - b) agricultores y cazadores
 - c) recolectores de frutos y fabricantes de objetos
3. Los primeros hombres venían de Asia y se internaron en América buscando _____.
 - a) fabricar canastas
 - b) un mejor clima
 - c) conservar sus pertenencias

4. Estos hombres dejaron vestigios de su presencia en _____.
 - a) lugares con agua
 - b) su casa familiar
 - c) cuevas
 5. Según los paleontólogos, el hombre primitivo cambió su alimentación debido a _____.
 - a) que aumentaron sus actividades
 - b) los cambios climatológicos
 - c) que permanecieron más tiempo en lugares con agua
 6. Al convertirse el hombre en sedentario se dedicó a _____.
 - a) domesticar animales
 - b) vivir en aldeas
 - c) buscar pieles de animales
 7. Escribe el nombre de las actividades que realizaron los primeros hombres americanos.
 8. Describe la imagen de la pintura rupestre. Primero obsérvala cuidadosamente, después trata de explicar qué representa.
Toma en cuenta las figuras, los colores y todos aquellos detalles que percibas.
 9. Define qué es el trueque. ¿En tu país existió el trueque?
3. Tareas de pensamiento.
1. Recuerda que para comprender un texto es necesario hacerte preguntas:
 - ¿Cuál es el origen del hombre americano?
 - ¿Desde cuándo se conoce su existencia?
 - ¿Qué dicen los antropólogos de su origen?
 - ¿Cómo llegaron al continente americano?
 - ¿Cómo vivían?
 - ¿Qué comían?
 - ¿A qué se dedicaban?
 - Resume cuál es el origen de los pobladores de América.

4. Vocabulario

1. Relaciona las columnas

1. paleontólogo	() que cambia frecuentemente de lugar
2. antropólogo	() estructura flotante de ramas y varas utilizada para el cultivo.
3. nómadas	() bloque para construcción. Compuesto de tierra agua y paja.
4. pinturas rupestres	() mezcla de tierra y agua.
5. coa	() estudioso de los fósiles.
6. chinampa	() intercambio de mercancías u objetos.
7. trueque	() estudioso de las costumbres de los seres humanos.
8. barro	() pinturas primitivas.
9. adobe	() instrumento de madera o piedra utilizada para sembrar semillas.

2. Elabora un texto breve en el que emplees las palabras del vocabulario.

3. Describe de forma oral, las siguientes imágenes y comenta con tus compañeros, si existen estos productos en tu país.



Actividades de producción

5. Con base en el texto y el mapa contesta.

1. ¿Cómo te imaginas que fue la llegada del hombre desde Asia hasta América?
2. Sabes cuál es el origen del hombre en Europa, Asia, África. Elige el continente al que pertenezcas y prepara una pequeña monografía para que la presentes ante el grupo. Puedes trabajar con otros compañeros.
3. Elaboren un periódico mural en el que muestren el origen del hombre en el mundo.

Actividades de evaluación

6. Marca la opción que complete tu sentir respecto a las actividades realizadas en esta lección.

	Interesante (s)	Poco interesante(s)	No me interesó/no relevantes	¿Por qué?
El tema me pareció				
Las actividades me parecieron				
	Buena (s)	Regular (es)	Mala (es)	
Mi comprensión de las instrucciones fue				
Mi participación en las actividades individuales fue				

	Interesante (s)	Poco interesante(s)	No me interesó/no relevantes	¿Por qué?
Mi participación en las actividades grupales fue				
	Siempre	Algunas veces	Nunca	¿Cuándo?
El desconocimiento de aspectos gramaticales hizo que no pudiera realizar las actividades				
Las actividades fueron muy difíciles				

2. Escribe tres aspectos que te hayan parecido relevantes en el desarrollo de la clase.
3. ¿La realización de las actividades coadyuvó a que emplearás conocimientos de tu propia cultura?

DISCUSIÓN

Se ha elegido este tema por considerar que el conocimiento al que debe acceder el estudiante lo coloca ante aspectos de mayor universalidad. En el material presentado, dentro del ámbito académico, tiene como objetivo la identificación de las características de los primeros pobladores de México; con la finalidad de que confronten su identidad histórica con la de los primeros habitantes mexicanos; se han diseñado tres tipos de *actividades*: 1) de integración que tienen la finalidad de ubicar al alumno en el tema; prepararlo, a nivel cognitivo, hacia la comprensión del texto mediante la realización de tareas para examinar, organizar y categorizar, así como de tareas de pensamiento, asociadas con aspectos lingüísticos—léxico, formas morfológicas y estructuras gramaticales⁵ — 2) producción que pretenden que los alumnos pongan en juego su creatividad, así

⁵ La focalización de los temas lingüísticos son considerados no desde la forma, sino desde su función comunicativa, lo que permite a los alumnos ir adquiriendo una gramática implícita.

como su conocimiento del mundo para hacer analogías al escribir lo creado a partir de la interpretación de la lectura de las imágenes y de los textos escritos, 3) evaluación orientadas a la reflexión de lo comprendido y de aquello que lo llevó a la confrontación de la cultura meta con su cultura.

A MANERA DE CONCLUSIÓN

Utilizar materiales didácticos con base en referentes culturales, nos da la oportunidad de acercar al alumno a nuevas experiencias al entrar en contacto con diferentes formas de comportamientos y saberes que le permitirán ir desarrollando la capacidad para entender al otro, al confrontar aspectos que le dan identidad como son su origen, la alimentación, la vestimenta, las formas de relaciones sociales y laborales, los productos artísticos, la vivienda, los medios de transporte, etc. El tipo de actividades que se presenten al alumno, en consecuencia, deberán estar orientadas hacia la reactivación de sus conocimientos del mundo, hacia la puesta en juego de su capacidad de lector que lo obliguen al empleo de estrategias y lo lleven al desarrollo de su competencia intercultural, su saber ser con el otro, ya que no sólo será la cultura meta la que entra en juego, sino también las culturas de los otros alumnos del grupo.

BIBLIOGRAFÍA

- BAJTÍN, M. (1995) *Estética de la creación verbal*. México: Siglo XXI editores.
- DELGADILLO, R. (1999) *Literatura y Procesos Interpretativos en el salón de clases*. Tesis. México: Facultad de Filosofía y Letras, UNAM.
- El currículo Intercultural*. (2002) Didáctica general. Madrid: Pearson.
- LOTMAN, I. (1996) *La semiosfera I. Semiótica de la cultura y el texto*. Madrid: Frónesis, Cátedra. Universidad de Valencia.
- MARCO Común Europeo de Referencia para las Lenguas: *Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación*. (2002) Madrid: Secretaría General Técnica del MECD-Subdirección General de Información y Publicaciones y Grupo Anaya.
- PLAN Curricular del Instituto Cervantes. *Niveles de referencia para el español*. (2006) Madrid: Instituto Cervantes. (Biblioteca Nueva).
- RALL, D. [comp.], ISER, W. (1987) *El acto de la lectura: Consideraciones previas sobre una teoría del efecto estético. En busca del texto. Teoría de la recepción literaria*. México: UNAM, pp. 121-143.
- RICHARDS, J. y Rodgers, T. (1992) *Approaches and Methods in Language Teaching. A Description and Analysis*. New York: Cambridge University Press.
- RODRIGO, M. (1999) *Comunicación intercultural*. Barcelona: Anthropos.
- SORIANO, E. (2004) *La práctica educativa intercultural*. Madrid: La Muralla, p. 278.
- UNESCO, [en línea] <<http://www.portal.unesco.org/culture/es/ev.php>>